

CLIENT ALERT

June 6, 2019

1

INTERNATIONAL TRADE

Tariff Watch Update (17th Edition)

关税观察更新（第十七期）

The Office of the U.S. Trade Representative published an implementing notice on June 5 to officially declare its determination to extend the date by which certain goods from China have to enter the United States before they will be subject to an additional tariff increase from 10% to 25%.

美国贸易代表办公室于6月5日在联邦纪事上发布通知，正式宣布其决定将延长某些自中国出口的产品进入美国的日期，这些产品的额外关税将在该日期之后从百分之十上调至百分之二十五。

As we previously reported, the USTR increased Section 301 import tariffs on the so-called “third tranche” of Chinese goods to 25%, valued at approximately \$200 billion, effective on May 10, 2019. On May 10, the USTR clarified that shipments from China that were “on the water” (i.e., already in transit) would be excluded from this tariff rate increase so long as such products entered the United States before June 1, 2019.

正如我们之前所报道的，美国贸易代表已将301条款下“第三清单”下价值2000亿美元的中国产品的关税上调至了百分之二十五。该部分关税于2019年5月10日生效。在5月10日当天，美国贸易代表做出了澄清，表示在6月1日之前进入美国（“即已经在运输中”）的中国产品将被排除在上调关税税率的范围之外。

On June 5, 2019, the USTR further revised this extension, noting that covered products exported from China to the United States before May 10, 2019, will remain subject to only the additional 10% tariff if they enter into the United States before **June 15, 2019**. The HTSUS heading 9903.88.09 created by USTR on May 10, 2019 now covers products of China in the third tranche that were exported before May 10, 2019 and entered into the US on or after May 10, 2019 and before June 15, 2019.

2019年6月5日，美国贸易代表进一步修订这一延期，指出如果于2019年5月10日之前出口美国的中国产品在**2019年6月15日**之前进入美国，那么这些产品的额外关税将保持在百分之十。至此，美国贸易代表于2019年5月10日创建的新的9903.88.09关税协调代码涵盖了于2019年5月10日之前出口并于2019年6月15日之前进入美国的301条款第三清单中的中国产品。

We will continue to trace the USTR’s action on the 301 tariffs on the third tranche of Chinese products and report back when more news is coming.

我们会继续关注美国贸易代表对301条款第三清单下中国产品征收关税的行动并随时向大家汇报最新情况。

Thank you.

谢谢您

Dickinson Wright China Team
迪克森律师事务所中国团队
Contact Person 联系人
Lianne Yan 阎凌燕
Lyan@dickinsonwright.com
248-433-7549 (Office) 586-945-1182 (Cell)

For previous versions, please click [here](#)
阅读其它相关文章，请点击：[更多文章](#)